



**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving  
PWGSC  
33 City Centre Drive  
Suite 480C  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5  
Bid Fax: (905) 615-2095

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada  
Ontario Region  
33 City Centre Drive  
Suite 480  
Mississauga  
Ontario  
L5B 2N5

<b>Title - Sujet</b> GC-FID Systems	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> H4004-182973/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> H4004-182973	<b>Date</b> 2019-01-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$TOR-304-7663	
<b>File No. - N° de dossier</b> TOR-8-41126 (304)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2019-01-18</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Adler Brooks, Julie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> tor304
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (905) 615-2467 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

## LA MODIFICATION 005 VISE À RÉPONDRE AUX QUESTIONS DE SOUMISSIONNAIRES ÉVENTUELS

### Questions et réponses

**Q1.** Au point 2.2.2, il est indiqué ce qui suit : « Peut accueillir un plateau porte-échantillons d'une capacité minimale de 150 échantillons. » Nous supposons que la capacité de 150 échantillons du plateau, avec les deux systèmes, répond au besoin pour un débit de traitement de 300 échantillons et une double redondance du chromatographe en phase gazeuse (CG). Pourriez-vous envisager de recourir à une description du rendement qui aborde l'exigence de débit de traitement opérationnel? Cela comprendrait trois systèmes indépendants de CG ainsi que trois échantillonneurs automatiques ayant une capacité de 100 échantillons chacun.

**R1.** Non, une exigence de débit de traitement ne sera pas ajoutée puisque notre travail est axé sur les projets et les CG pourraient ne pas fonctionner sur la même application. De plus, la redondance du CG n'est pas une exigence pour notre travail et ne sera pas un fondement pour cette proposition. Le laboratoire désire acheter deux CG, et non trois.

**Q2.** Le point 2.5.1 mentionne ce qui suit : « Chaque système de GC-FID doit être accompagné de son propre système de données fonctionnant sur un PC équipé de Microsoft Windows. » Des ordinateurs supplémentaires nécessitent plus d'espace et entraînent plus de coûts. Pourriez-vous envisager la possibilité d'utiliser un ordinateur pour contrôler les deux ou les trois instruments conformément à notre demande à propos du point 2.2.2?

**R2.** Non, nous avons besoin de deux ordinateurs afin que deux analystes puissent utiliser les instruments et effectuer le traitement des données de manière distincte et indépendante.

**Q3.** Le point 2.5.6 mentionne ce qui suit : « Chaque PC doit avoir le logiciel Excel de Microsoft. » Microsoft Excel ne peut être acheté séparément des autres produits de Microsoft Office.

**R3.** Si Excel ne peut plus être acheté séparément (le dernier achat de CG par le laboratoire en 2014 comprenait une clé de téléchargement pour une version autonome d'Excel), Microsoft Office devra donc être inclus.

**Q4.** Nous avons été surpris de ne pas voir une description pour la reproductibilité du temps de rétention. Il s'agit d'une description du rendement très importante et pertinente. S'agit-il d'un oubli?

**R4.** Oui, il s'agit d'un oubli. Une répétabilité du temps de rétention de < 0,0008 min sera jugée acceptable.

**Q5.** Un CG ne peut fonctionner sans les colonnes. Aucune n'a été demandée, s'agit-il d'un oubli?

**R5.** Non, le laboratoire fournira les colonnes de CG.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**